

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/ADP/N/98/CAN  
18 février 2003

(03-1042)

---

Comité des pratiques antidumping

Original: anglais

## RAPPORT SEMESTRIEL PRÉSENTÉ AU TITRE DE L'ARTICLE 16.4 DE L'ACCORD

CANADA

On trouvera ci-joint le rapport semestriel présenté par le Canada pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2002.

---

**RAPPORT SEMESTRIEL SUR LES DÉCISIONS PRISES EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LE DUMPING**  
pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2002

Pays/territoire douanier	Produit	Ouverture de l'enquête	Mesures/déterminations provisoires	MESURES FINALES		ABSENCE DE MESURES FINALES				Volume des échanges	Importations faisant l'objet d'un dumping en % de la consommation intérieure	% du volume du commerce (du pays exportateur) faisant l'objet d'une enquête	Bases de la détermination
				Droit définitif	Engagement en matière de prix	Absence de dumping	Absence de dommage	Retrait du recours	Autres				
		Date	Date, marge de dumping	Date, marge de dumping	Date, marge de dumping	Date	Date	Date	Date				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Afrique du Sud	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	11.02.02 R(2)								CF		100%	
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
Allemagne	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Belgique	Feuilles d'acier au carbone laminées à froid	02.08.02 R(1)											
Brésil	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
Bulgarie	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
Chine, Rép. pop. de	Pare-brise pour véhicules automobiles	18.12.01	02.05.02 36%-194%		Article 15: informés		30.08.02			573 166 m <sup>2</sup>	CF	100%	HM, CV, FA
	Chaussures étanches en caoutchouc	07.02.02 R(2)		18.10.02						22 839 paires		100%	
	Feuilles d'acier laminées à chaud	11.02.02 R(2)								CF		100%	
	Bicyclettes	02.04.02 R(2)		09.12.02						384 000 unités	26%	100%	
	Xanthates,	21.06.02	04.11.02 29%-49%		Article 15: informés					CF		100%	FA
	Feuilles d'acier laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Raccords de tuyauterie en acier	18.12.02											

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Corée, Rép. de	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Espagne	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
États-Unis	Papiers des types utilisés pour le jeu de loto	30.04.02 R(1)		31.07.02									
	Éléments isolants en fibre de verre pour tuyauterie	28.06.02 R(1)		26.09.02									
	Aliments préparés pour nourrissons	19.08.02 R(2)											
Ex-République yougoslave de Macédoine	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
Fédération de Russie	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	11.02.02 R(2)								CF		100%	
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Feuilles d'acier au carbone laminées à froid	02.08.02 R(1)											
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	29.11.02 (Réexamen intérimaire)											
France	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	29.11.02 (Réexamen intérimaire)											
	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Hong Kong, Chine	Chaussures étanches	26.04.02	09.09.02 42%-187%							CF		100%	OP, FA
Inde	Feuilles d'acier laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Monuments funéraires	30.08.02 R(1)											
	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Italie	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Japon	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Macao, Chine	Chaussures étanches	26.04.02	09.09.02 26%-187%							CF		100%	CV, FA
Mexique	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	11.02.02 R(2)								CF		100%	
République slovaque	Feuilles d'acier au carbone laminées à froid	02.08.02 R(1)											
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	29.11.02 (Réexamen intérimaire)											
Roumanie	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	29.11.02 (Réexamen intérimaire)											
Royaume-Uni	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Serbie-et-Monténégro	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
Suède	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Taipei Chinois	Bicyclettes	02.04.02 R(2)		09.12.02						102 000 unités	7%	100%	
	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
	Barres rondes en acier inoxydable	17.12.02 R(2)											
Turquie	Feuilles d'acier au carbone laminées à froid	02.08.02 R(1)											
Ukraine	Feuilles d'acier au carbone laminées à chaud	02.08.02 R(1)											
Viet Nam	Chaussures étanches	26.04.02	09.09.02 72%-187%		Article 15: informés					CF		100%	CV, FA

## ABRÉVIATIONS

HM - Prix sur le marché intérieur  
FA - Données de fait disponibles  
SP - Prix demandés par le même producteur  
OCT - Coûts d'un autre producteur d'un pays tiers  
OPT - Prix demandés par un autre producteur d'un pays tiers  
O - Autres (préciser)

OP - Prix demandés par un autre producteur  
TM - Prix sur le marché d'un pays tiers  
CV - Valeur construite

## AUTRES SYMBOLES ET INDICATIONS

**Mesures provisoires** (colonne 4): Les mesures provisoires s'appliquent à compter de la date de la détermination préliminaire de l'existence d'un dumping jusqu'à la date à laquelle le Tribunal canadien du commerce extérieur rend ses conclusions sur le dommage causé aux producteurs canadiens (120 jours au maximum à compter de la publication de l'avis annonçant la détermination préliminaire).

**Droits définitifs** (colonne 5): Il s'agit soit de la date de la constatation positive de l'existence d'un dommage dans le cas d'une enquête ou de la date de la clôture de l'examen d'un dommage; soit de la date de clôture de l'examen des valeurs normales et des prix à l'exportation dans les cas où le Tribunal canadien du commerce extérieur a fait une détermination de l'existence d'un dommage. Dans le cas d'une enquête, le pourcentage représente la marge moyenne pondérée de dumping, calculée en pourcentage de la valeur normale pour la détermination finale de l'existence d'un dumping.

**Engagement en matière de prix** (colonne 6): Cette colonne sert aussi à indiquer la manière dont le Canada met en œuvre la recommandation adoptée par le Comité (G/ADP/9 du 29 novembre 2002). "Informés" signifie que les exportateurs ont été informés par les autorités, dans l'avis au public, des possibilités concernant des engagements en matière de prix. "Possibilités explorées" signifie que les autorités ont envisagé des engagements en matière de prix avec les exportateurs.

**Volume total des échanges** (colonne 11): Le volume total des échanges est fondé, sauf indication contraire, sur les données statistiques relatives à la dernière période de 12 mois antérieure à l'ouverture de l'enquête pour laquelle des renseignements sont disponibles.

**CF:** Confidentiel. Renseignements communiqués aux autorités à titre confidentiel ou résultats d'un calcul qui, s'il était explicité, entraînerait la divulgation de renseignements confidentiels.

**R:** Cette abréviation est utilisée dans le cadre du réexamen d'une mesure antidumping en vigueur.

L'abréviation **R(1)** renvoie au réexamen administratif des valeurs normales et des prix à l'exportation déterminés pour l'application d'une mesure antidumping en vigueur. La date de clôture du réexamen figure dans la colonne 5; toutefois, en général, il n'est pas possible d'indiquer la marge de dumping car elle n'est pas calculée lors d'un réexamen.

L'abréviation **R(2)** renvoie au réexamen à l'extinction d'une mesure antidumping en vigueur pour déterminer si elle devrait être maintenue.

**Renouvellement:** Ce mot indique qu'un engagement existant a été renouvelé après un réexamen.

**Modification:** Ce mot indique qu'une modification technique a été apportée à l'engagement, normalement pour prendre en compte les changements intervenus dans le prix ou dans les termes de l'engagement.

**Non renouvelé** (colonne 10): Cette expression indique qu'un engagement existant n'a pas été renouvelé après un réexamen et qu'il a expiré le jour anniversaire de son acceptation.

**DROITS DÉFINITIFS EN VIGUEUR**  
(au 31 décembre 2002)

<b>Pays/territoire douanier</b>	<b>Produit</b>	<b>Date de la constatation</b>
Afrique du Sud	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.10.97
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01
Allemagne	Feuilles d'acier résistant à la corrosion	29.07.94 (28.07.99)
	Sucre raffiné	06.11.95 (03.11.00)
	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
Argentine	Tubes soudés en acier au carbone	26.07.91 (25.07.96) (24.07.01)
Belgique	Feuilles d'acier laminées à froid	27.08.99
Brésil	Feuilles d'acier résistant à la corrosion	29.07.94 (28.07.99)
	Tubes soudés en acier au carbone	23.01.92 (25.07.96) (24.07.01)
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.06.00
	Barres rondes en acier inoxydable	27.10.00
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01
Bulgarie	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01
Chine, Rép. pop. de	Chaussures étanches en caoutchouc	23.04.82 (22.10.87) (21.10.92) (20.10.97) (18.10.02)
	Bottes en cuir et autres qu'en cuir pour femmes (non étanches)	03.05.90 (02.05.95) (01.05.00)
	Bicyclettes	11.12.92 (10.12.97) (09.12.02)
	Aulx (importations entre juillet et décembre)	21.03.97 (20.03.02)
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.10.97
	Chaussures étanches et semelles (en matière plastique ou caoutchouc)	08.12.00
	Aulx (importations entre janvier et juin)	02.05.01
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01
	Chaussures en cuir (embout protecteur en métal)	27.12.01
Corée, Rép. de	Feuilles d'acier résistant à la corrosion	29.07.94 (28.07.99)
	Tubes soudés en acier au carbone	28.06.83 (05.06.90) (05.06.95) (05.06.00)
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.05.94 (17.05.99)
	Barres rondes en acier inoxydable	18.06.99
	Barres d'armature (acier)	12.01.00
Cuba	Barres d'armature (acier)	12.01.00
Danemark	Sucre raffiné	06.11.95 (03.11.00)
Espagne	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.05.94 (17.05.99)
	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
États-Unis	Feuilles d'acier résistant à la corrosion	29.07.94 (28.07.99)
	Éléments isolants en fibre de verre pour tuyauterie	19.11.93 (18.11.98)
	Pommes de terre entières (jaunes, autres que de calibre A, État de Washington)	04.06.84 (14.09.90) (14.09.95) (13.09.00)
	Pommes de terre entières (à l'exclusion des jaunes autres que de calibre A)	18.04.86 (14.09.90) (14.09.95) (13.09.00)
	Sucre raffiné	06.11.95 (03.11.00)
	Aliments préparés pour nourrissons	29.04.98

Pays/territoire douanier	Produit	Date de la constatation
États-Unis (suite)	Substances de contraste pour rayons X	01.05.00
	Réfrigérateurs électriques, lave-vaisselle et sèche-linge	01.08.00
Ex-République yougoslave de Macédoine	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01
Fédération de Russie	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.10.97
	Feuilles d'acier laminées à chaud	02.07.99
	Feuilles d'acier laminées à froid	27.08.99
Finlande	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.06.00
France	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
	Feuilles d'acier laminées à chaud	02.07.99
Hongrie	Cartouches de grenaille de calibre 12	22.06.94 (22.06.99)
Inde	Monuments funéraires	20.07.94 (19.07.99)
	Tubes soudés en acier au carbone	26.07.91 (25.07.96) (24.07.01)
	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.06.00
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01
Indonésie	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.06.00
	Barres d'armature (acier)	01.06.01
Italie	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.05.94 (17.05.99)
	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
Japon	Feuilles d'acier résistant à la corrosion	29.07.94 (28.07.99)
	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
	Barres d'armature (acier)	01.06.01
Lettonie	Barres d'armature (acier)	01.06.01
Mexique	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.10.97
Moldova	Barres d'armature (acier)	01.06.01
Pays-Bas	Sucre raffiné	06.11.95 (03.11.00)
Pologne	Barres d'armature (acier)	01.06.01
Roumanie	Tubes soudés en acier au carbone	26.07.91 (25.07.96) (24.07.01)
	Feuilles d'acier laminées à chaud	02.07.99
République slovaque	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	02.07.99
	Feuilles d'acier laminées à froid	27.08.99
République tchèque	Cartouches de grenaille de calibre 12	22.06.94 (22.06.99)
Royaume-Uni	Sucre raffiné	06.11.95 (03.11.00)
	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
Serbie-et-Monténégro	Feuilles d'acier laminées à chaud	17.08.01
Suède	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
Taïpei Chinois	Tubes soudés en acier au carbone	26.07.91 (25.07.96) (24.07.01)
	Bicyclettes	11.12.92 (10.12.97) (09.12.02)
	Barres rondes en acier inoxydable	04.09.98
	Barres d'armature (acier)	01.06.01
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01



Pays/territoire douanier	Produit	Date de la constatation
Thaïlande	Tubes soudés en acier au carbone	26.07.91 (25.07.96) (24.07.01)
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.06.00
Turquie	Feuilles d'acier laminées à froid	27.08.99
	Barres d'armature (acier)	12.01.00
Ukraine	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.05.94 (17.05.99)
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	27.06.00
	Barres d'armature (acier)	01.06.01
	Plaques d'acier au carbone laminées à chaud	17.08.01
Viet Nam	Aulx	02.05.01

Note: Une date ultérieure est indiquée entre parenthèses quand la constatation de l'existence d'un dommage a été confirmée à l'occasion d'un nouvel examen.

#### ENGAGEMENTS EN VIGUEUR (au 31 décembre 2002)

Pays/territoire douanier	Produit	Date d'acceptation
États-Unis	Sacs pliables en matière plastique	05.04.94 (04.04.97) (03.04.00)
	Papiers des types utilisés pour le jeu de loto	27.09.00
France	Tubes de papier à cigarette	12.04.99

Note: Une date ultérieure est indiquée entre parenthèses quand l'engagement a été réexaminé et renouvelé.

#### ABROGATION DE MESURES ANTIDUMPING (du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2002)

Pays/territoire douanier	Produit	Date d'abrogation
	Néant	